

# THE IMAGE GENERATOR

29.01–  
01.02.2015

---

Happening at the interface  
between performance and  
visual art

Location/ locatie  
Extra City Kunsthal  
Eikelstraat 25-31  
2600 Antwerpen-Berchem

Extra City Kunsthal  
Mihnea Mircan, Caroline Van Eccelpoel,  
Lotte De Voeght, Charlotte Gyselink,  
Gary Leddington

Platform 0090  
Valerie De Visscher, Mesut Arslan,  
Meryem Bayram, Wim Viaene,  
Gizem Karaosmanoglu

Lokaal01  
Frederik Vergaert

Kunst/Werk  
Marc Vanrunxt, Salva Sanchis,  
Griet Verstraelen

Technical installation & production/  
technische installatie & productie  
Gary Leddington, Valerie De Visscher

Graphic design/ vormgeving  
Yarrutfranken.com

Thanks to/ met dank aan  
Rebecca Baron, Meryem Bayram,  
David Bergé, Kasper Bosmans,  
Gaëtan Bulourde, Pablo Castilla,  
Vaast Colson, Jelle De Cremer,  
Koenraad Dadobbeleer, Kris Delacourt,  
Erki De Vries, Pieter Huybrechts, Jef Jacobs,  
Stijn Maes (O.C.A.M.), Mala Kline,  
Clément Layess, Jan Matthé, Pol Matthé,  
Sis Matthé, Karl Phillips, Marnix Rummens,  
Salva Sanchis, Manon Santkin, Peter Savel,  
Ronald Stoops, Eric Thielemans,  
Timo van Grinsven, Marc Vanrunxt,  
Sophie Verhulst, Thomas Verstraeten

'The Image Generator' brengt de vier organisaties die hun kantoren delen in de Eikelstraat 25-31 (Extra City, Kunst/Werk, Lokaal01 en Platform 0090) samen als partners in een artistiek project.

'The Image Generator' is een happening die het raakvlak opzoekt tussen performance en beeldende kunst. In plaats van beide disciplines als gescheiden kunstvormen te beschouwen, wordt werk bijeen gebracht waarin beeld en handeling elkaar wederzijds beïnvloeden.

'The Image Generator' brings together the four institutions that share offices space at Eikelstraat 25-31 (Extra City Kunsthall, Kunst/Werk, Lokaal 01 and Platform 0090) as partners in an artistic project. 'The Image Generator' happens between performance and visual art. Both disciplines are brought together in an interweaving of image and action.

Vier dagen lang kan je terecht in een landschap waarvan de elementen voortdurend worden herschikt en bevraagd. En die wisselwerking tussen interventie en materie onthult niet alleen hoe beelden tot stand worden gebracht, maar vooral ook wat ze op hun beurt opnieuw te weeg kunnen brengen.

Neem nu de assemblages van Timo Van Grinsven. We zien een reeks van autonome vormen die tegelijk hun eigen ontstaansproces oproepen, zowel praktisch als mentaal. Vormen als het negatief van een dichtgeknepen hand zijn letterlijk de keerzijde van een handeling, maar lijken ook een vreemdsoortig appèl te doen aan de toeschouwer, als tekens waarvan men zelf de betekenis moet bepalen. Ook de installatie van Kasper Bosmans speelt met dat kantelpunt tussen vorm en voorgeschiedenis. Om tempera te maken van ei moet men het kapotslaan. Deze mechanische actie verandert de chemische eigenschappen van de vloeistof. In de kleurkaarten van Bosmans wordt deze (re) actie van het eigeel een autonoom beeld dat in zijn schakeringen talloze variaties zichtbaar maakt.

Pol Matthé daarentegen beperkt zich tot het uitvoeren van een

heel concrete actie: het rond-dragen van een emmer water. Maar hoe doelloos die taak ook lijkt, ze slaagt er in om Beckettiaanse associaties op te roepen rond levensonderhoud en hoe we vandaag met arbeid omgaan. En terwijl Thomas Verstraeten in zijn hyperrealistische reenactment van straatperformances de strikte grens tussen fysieke werkelijkheid en representatie of beeldvorming helemaal verwaagt, onderzoekt Karl Philips in zijn videowerk het fenomeen van de underground of hoe je aanwezig kan zijn net zonder in beeld te komen.

Die frictie tussen beeld en live aanwezigheid loopt verder in de video van Ronald Stoops en Jef Jacobs die een dansvoorstelling weergeeft in stilstaande beelden begeleid door de originele audio. Daardoor wordt duidelijk hoeveel tijdverloop elk beeld omvat en in hoeverre elke weergave het resultaat is van een oorsprong die eraan ontsnapt maar steeds virtueel aanwezig blijft. En ook in de performatieve serie 'Islands' van Salva Sanchis, Pablo Castilla en Peter Savel wordt het lichaam nauwgezet ontleed en geconfronteerd met zijn virtuele tegenhanger.

Manon Santkin daarentegen brengt dans terug tot de directe

materialiteit van het lichaam, door in haar korte en krachtige fysieke interventies rechtstreeks in dialoog te gaan met het publiek, zonder de omweg van associatie of verwijzing. Dat terwijl Marc Vanrunxt in zijn performances beweging uitpuurt tot strakke vluchtlijnen, verhoudingen en patronen, waardoor een soort onstoffelijk bewustzijn van het lichaam de bovenhand krijgt, en Koenraad Dedobbeleer in zijn film de materie zelf aan het dansen zet door choreograaf Vanrunxt te vragen een blauw zeil in de wind te laten wapperen.

Op geregelde tijdstippen voorzien Eric Thielemans en Vaast Colson de happening van een extra soundtrack door muzikale interventies en geluidssculpturen die nieuwe associaties oproepen bij wat je ziet. Net zoals de voorstelling van Meryem Bayram je verbeelding uitlokt door een reeks van geabstraheerde vormen en handelingen die zich ontvouwen als een pop-up boek dat heel diverse werelden evoceert. En terwijl David Bergé er ons aan herinnert hoe architectuur bepaald wordt door de beleving van het lichaam, door met een uiterst subjectieve cameravoering modernistische architectuur te documenteren, construeren

Erki De Vries, Pieter Huybrechts en Kris Delacourt net een hele fysieke dimensie rond geprojecteerde stadsbeelden. In een samenspel van live fotografie, sound en installatieperformance worden beelden opnieuw concrete ruimtes en omgekeerd.

Hoe divers de werken en interventies in 'The Image Generator' ook zijn, het spanningsveld tussen beeld en handeling levert steeds een nieuwe tussenruimte op waarbinnen een nieuwe en persoonlijke verbeelding kan ontstaan. Net zoals in de video van Rebecca Baron die geheimzinnige documentairebeelden vertoont van een man die in zijn fotografie zaken kon laten verschijnen die niet fysiek in de ruimte aanwezig waren, wordt de confrontatie tussen waarneming en omgeving een arena waarin de wereld niet zozeer verdubbeld wordt, maar net talloze nieuwe perspectieven, reflecties en beeltenissen ontstaan. In die zin herinnert 'The Image Generator' ons eraan dat geen enkele realiteit volledig vaststaat, een beeld geen gegeven maar een werkwoord is, en elke bewuste actie, hoe vergankelijk ook, kan leiden tot een nieuw inzicht met een heel concrete impact.

– Marnix Rummens



For four days, you can wander through a landscape whose elements are constantly questioned and displaced. This overlap between matter and intervention not only reveals how images come into being, but tells a story about what those images can bring about in particular.

Consider the assemblages by Timo Van Grinsven. We see a series of autonomous shapes, simultaneously invoking their own genesis, both in an operative and a cerebral way. Shapes, such as the negative of a clenched fist, are literally the shadow imprint of an action, but also seem to appeal to the viewer in a peculiar way, like empty signifiers waiting to be assigned meaning by the spectator. The installation by Kasper Bosmans similarly plays on this tipping point between shape and its pre-history. You cannot make tempera paint without breaking an egg. This mechanical action changes the chemical particularities of the fluid. In the color charts of Bosmans, the (re) action of the yolk becomes an autonomous image, visualising multiple variations through its different hues.

Pol Matthé limits himself to executing a very concrete ac-

tion: carrying a bucket of water. However aimless this task may seem, it succeeds in invoking Beckettian associations on labor, livelihood and the way we deal with social and professional performance today. And while Thomas Verstraeten completely obscures the strict boundaries between physical reality and representation or imaging in his hyperrealistic reenactment of street performances, Karl Philips researches in his videos the phenomenon of the underground, or how you can be present without being in the picture.

This friction between image and live presence continues in the video by Ronald Stoops and Jef Jacobs, showing a dance performance by displaying film stills, accompanied by the original audio. By doing this, it becomes clear how much time each image entails and to what extent each rendition is the result of an origin escaping from it, but still virtually remaining present. Also, in the performative series 'Islands' by Salva Sanchis, Pablo Castilla and Peter Savel, the body is carefully dissected and confronted with its virtual counterpart.

On the other hand, Manon Santkin reverts dance back to the direct materiality of the body, by

entering into a straightforward dialogue with the audience with short and powerful physical interventions, without the detour of association or referral. This while Marc Vanrunxt, in his performances, distills movement into reconfigured lines of flight, relations and patterns, whereby an embodied consciousness of limbs and movements a kind of bodiless conscience of the corpus gains the upper hand, and Koenraad Dedobbeleer, in his film makes matter itself dance by asking Vanrunxt, now as a choreographer, to make a blue sail billow in the wind.

At regular intervals, Eric Thielemans and Vaast Colson provide the happening with an extra soundtrack by musical interventions and sound sculptures invoking new associations pertaining to what you see. Just like the performance by Meryem Bayram provokes your imagination by a series of abstract shapes and actions unfolding like a pop-up book evoking very diverse universes. Meanwhile, David Bergé reminds us of how architecture is determined by the experience of the body, documenting it with very subjective camera movements. Erki De Vries, Pieter Huybrechts and Kris Delacourt on the other hand construct a physical dimension

around projected city images. In a coordination of live photography, sound- and installation performances, images become real spaces and vice versa.

No matter the diversity of the works and interventions in 'The Image Generator', the tension between image and actions creates again and again a new interstitial space in which a new and personal imagination can arise. Just like the video of Rebecca Baron showing mysterious documentary-images of a man who could make things that were not physically present in the space appear as photographic representations, the confrontation between perception and environment becomes an arena in which the world is not per se doubled, but offers the possibility of new perspectives, reflections and emblems. In this way, 'The Image Generator' reminds us of the fact that no reality is fixed, that an image is not a given but a verb, and every conscious action, no matter how fleeting, can lead to a new insight with a very concrete impact.

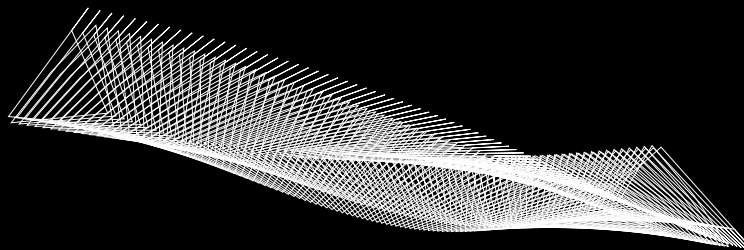
# PROG RAM -MA

THURSDAY/ DONDERDAG 29/01

- 14:00 – 22:00 **Exhibition/ Tentoonstelling**  
Rebecca Baron, Meryem Bayram, David Bergé,  
Kasper Bosmans, Pablo Castilla, Vaast Colson,  
Koenraad Dedobbeleer, Kris Delacourt,  
Erki De Vries, Pieter Huybrechts, Jef Jacobs,  
Pol Matthé, Karl Philips, Salva Sanchis,  
Ronald Stoops, Eric Thielemans,  
Timo van Grinsven, Thomas Verstraeten
- 14:00 – 22:00 **MONIKER/OFFICESPACE**, Vaast Colson,  
Eric Thielemans (both artists are present at the of-  
fice/ beide kunstenaars zijn aanwezig in the office)
- 17:00 – 22:00 **Curating Space (premiere)**, performance  
Erki De Vries, Pieter Huybrechts, Kris Delacourt  
(continuously performed/ doorlopend)
- 18:00 **Re-enactments: seekers of fame and fortune**,  
performance Thomas Verstraeten
- 18:00 – 22:00 **Unexplained Dances**, Manon Santkin  
(continuously performed/ doorlopend)
- 20:00 – 21:00 **EDEN**, performance Mala Kline

FRIDAY/ VRIJDAG 30/01

- 14:00 – 22:00 **Exhibition/ Tentoonstelling**
- 14:00 – 17:00 **MONIKER**, Masterclass Eric Thielemans, for  
drummers of the Antwerp Conservatory at/ voor  
drummers van het Antwerpse Conservatorium in  
MONIKER/OFFICESPACE
- 17:00 – 22:00 **Curating Space**, performance Erki De Vries,  
Pieter Huybrechts, Kris Delacourt  
(continuously performed/ doorlopend)
- 19:30 – 20:00 **Islands #3**, performance Salva Sanchis,  
Peter Savel
- 20:00 – 22:00 **Islands #1**, performance Salva Sanchis  
(continuously performed/ doorlopend)
- 20:00 – 21:00 **Autonomous Scenography**, performance;  
Meryem Bayram, Gaëtan Bulourde,  
Clément Layes
- 22:00 **Concert Viva (Jelle De Cremer, Jan Matthé,  
Sis Matthé)**

SATURDAY/ ZATERDAG 31/01SUNDAY/ ZONDAG 01/02

12:00 – 22:00 Exhibition/ Tentoonstelling

13:00 Re-enactments: seekers of fame and fortune,  
performance Thomas Verstraeten

17:00 – 22:00 Curating Space, performance Erki De Vries,  
Pieter Huybrechts, Kris Delacourt  
(continuously performed/ doorlopend)

19:00 – 19:30 Performance Marc Vanrunxt

20:00 – 20:30 Autonomous Scenography, performance  
Meryem Bayram, Clément Layes

21:00 – 22:00 MONIKER presents/ presenteert Aural Mist #1  
STADSLIMIET, concert Eric Thielemans

12:00 – 18:00 Exhibition/ Tentoonstelling

16:00 – 18:00 Curating Space, performance Erki De Vries,  
Pieter Huybrechts, Kris Delacourt  
(continuously performed/ doorlopend)

16:30 – 17:30 MONIKER/OFFICESPACE, Lecture by a witness  
of/ lezing door een getuige van MONIKER,  
Eric Thielemans, Vaast Colson (both artists are  
absent from the office/ beide kunstenaars zijn  
niet aanwezig in the office)



## REBECCA BARON

'Detour de Force', 2014 (Video)

Invited by/ uitgenodigd door Extra City/ Lokaal 01

---

'Detour de Force' toont de wereld van 'gedachtefotograaf' Ted Serios, een charismatisch hotelhulpje uit Chicago, die midden jaren '60 honderden Polaroidfoto's maakte met zijn geest. De film, die vertrekt van 16mm documentatie van Serios' fotosessies en van opnamen van zijn gesprekken met psychiater Dr. Jule Eisenbud, is eerder etnografisch dan biografisch en schetst de sociale en wetenschappelijke omgevingen waarbinnen Serios gedijde.

'Detour de Force' enters the world of 'thoughtographer' Ted Serios, a charismatic Chicago bell hop who, in the mid-1960s, produced hundreds of Polaroid images via, he claimed, psychic abilities. Constructed from 16mm documentation of Serios's sessions and audio recordings of Serios speaking with psychiatrist Dr. Jule Eisenbud, the film is more ethnography than biography, portraying the social and scientific environments in which Serios performed.

**MERYEM BAYRAM  
GAËTAN BULOURDE  
CLÉMENT LAYES**

'Autonomous Scenography', 2014 (live performance)  
Invited by/ uitgenodigd door Platform 0090

---

Dit project komt voort uit de fascinatie van beeldend kunstenaar Meryem Bayram voor pop-up boeken. Zo ontwikkelde ze een reeks basisvormen in plaatkarton die zich kunnen ontplooiën van een schijnbaar lege vlakke tot een arsenaal aan suggestieve vormen en gedaantes. Daarnaast werden verschillende kunstenaars uitgenodigd om hun verbeelding op de installatie los te laten.

This project is based on the fascination of visual artist Meryem Bayram for pop-up books. She developed a series of forms made of sheet cardboard which can be unfolded from an apparently empty flat surface to articulate a whole repertoire of evocative scenic elements. Several different artists were invited to respond imaginatively to the material.

– Objects and concept/ objecten en concept Meryem Bayram;  
Developed with and performed by/mee ontwikkeld en gespeeld door Gaëtan Bulourde, Clément L Hayes; Production/ productie Platform 0090; Co-production/ coproductie STUK/Leuven (Playground #8), wpZimmer/Antwerpen, MAF festival/Antwerpen, Storm op Komst/Turnhout

**DAVID BERGÉ**

The Cape Cod Loop', 2015 (video) & 'The Berchem Loop', 2015 (video)  
Invited by/ uitgenodigd door Platform 0090

---

Het is het lichaam en hoe het de architectuur draagt, de ruimtes uitrekt en haar volumes vult dat de architectuur haar betekenis geeft. 'The Cape Cod Loop' is het resultaat van David Bergé's poging het Kugel/Gips House van Charlie Zehnder (Massachusetts, USA) te 'dragen'. De video wordt gepresenteerd samen met 'The Berchem Loop', gerealiseerd in het gebouw van Extra City tijdens 'The Image Generator'.

Architecture can derive meaning only from having our bodies perform in it: a bulky inhabitation, a corporeal pressure that strains threads and makes seams visible. 'The Cape Cod Loop' is the result of David Bergé's attempt to wear Charlie Zehnder's Kugel/Gips House (Massachusetts, USA). It is presented alongside 'The Berchem Loop', realized during 'The Image Generator' in the Extra City building.

– Technical direction/ technische leiding Ludo Engels;  
With the support of/ met de steun van  
The Cape Cod Modern House Trust, Flemish Community



## KASPER BOSMANS

'Beaten Tempera Piece', 2014 (installation/ installatie)  
 & other works/ andere werken  
Invited by/ uitgenodigd door Extra City/ Lokaal 01

“Om tempera te maken van ei moet men het kapot-slaan. Deze mechanische actie verandert de chemische eigenschappen van de vloeistof. Elke serie schilderijen werd gemaakt met de verf gemaakt van één ei. Een legende stelt indirect de materialen en methode voor: eiwit wordt gebruikt op papier, de dooier op hout, en twee druppels honing worden toegevoegd om het schildercomfort te vergroten. Elke serie is ondergebracht in een lade. De kast heeft zes laden, gezien eieren meestal worden verkocht in doosjes van een half dozijn.”

“To make an egg tempera one has to beat it. This mechanical action changes the chemical properties of the liquid. A series of paintings is made until the paint made with the egg runs out. A caption indirectly explains the materials and the method: egg white is used on paper, the yolk on wood, two droplets of honey are added to improve the paint's consistency. Each series is housed in a drawer. The chest has six drawers because eggs are mostly sold in boxes of half a dozen.”

## KOENRAAD DEDOBBELEER

'Marc', 2005 (video)  
 Uitgenodigd door Kunst/Werk

---

Deze video is een antwoord op Koenraad Dedobbeleers scenografische ingreep in de voorstelling 'Deutsche Angst', een solo die Marc Vanrunxt choreografeerde voor danser Etienne Guilloteau. Tijdens deze solo creëerde Dedobbeleer een levende scenografie door zelf op toneel een blauwe bache vast te houden. In 'Marc' draait hij de rollen om: het is nu Vanrunxt zelf die de blauwe bache vasthoudt op verschillende locaties in Borgerhout.

An answer to Koenraad Dedobbeleer's scenography for 'Deutsche Angst', This video is a solo choreography by Marc Vanrunxt for dancer Etienne Guilloteau. During this performance Dedobbeleer created a live scenography by being present on stage himself holding a blue plastic sheet. In 'Marc' he swapped positions: he asked Vanrunxt to hold the blue plastic and mark, by standing in different locations, the public space of Borgerhout.

– Video Koenraad Dedobbeleer; Performance  
 Marc Vanrunxt; Production/ productie Raymond vzw





**ERKI DE VRIES  
PIETER HUYBRECHTS  
KRIS DELACOURT**

'Curating Space', 2014 (Live-performance, première)  
Invited by/ uitgenodigd door Platform 0090

---

Drie elkaar rakende werelden, gecreëerd door drie performers, versmelten tot één fascinerende trip: een fotograaf, een muzikant en een scenograaf manipuleren ieder in hun eigen taal de ruimte rondom het publiek. De toeschouwer wordt blootgesteld aan een stroom beelden, aan veranderende en veranderlijke ruimtes, aan een verschoven realiteit.

Three worlds in contact with each other's edges, merge into a fascinating journey: A photographer, a musician and a scenographer manipulate the space surrounding the audience, each using their own artistic vocabulary. The spectator is confronted with myriad images of changing and changeable spaces, situated in a permanently reorganized reality.

– Concept Erki De Vries, Pieter Huybrechts; Photography/ fotografie Pieter Huybrechts; Scenography/ scenografie Erki de Vries; Music/ muziek Kris Delacourt; Dramaturgy/ dramaturgie Marnix Rummens; Software Vincent Jacobs, Culture Crew; Production/ productie Erki De Vries, Pieter Huybrechts, Kris Delacourt, Platform 0090; Coproduction/ coproductie wpZimmer, Het Bos; Sustained by/ gesteund door EMWAP, European Culture programme



## MALA KLINE

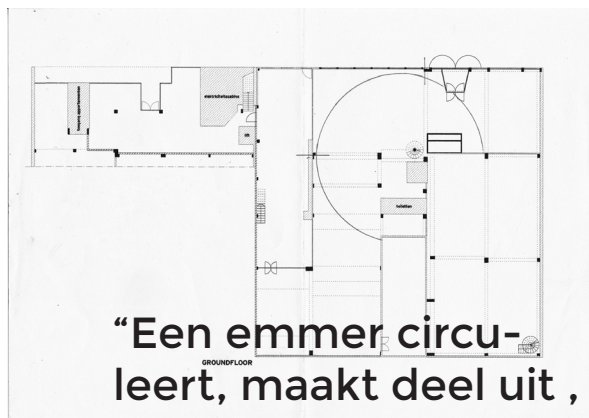
'Eden', 2014 (live performance)  
Invited by/ uitgenodigd door Platform 0090

'Eden' brengt twee werelden samen die gelijktijdig aanwezig zijn in de ontmoeting tussen performer en publiek. Het hier en nu van die theatrale ontmoeting komt in conflict met de beelden die rondwalen in de ruimte tussen, binnen en buiten de lichamen. 'Eden' werkt met deze beelden doormiddel van het personage van de clown en laat tegenstellingen botsen en paradoxen speels en humoristisch opvoeren.

'Eden' juxtaposes two worlds that are simultaneously present in the meeting between a performer and an audience. The here and now of the theatrical meeting collides with the realm of images that hover in the spaces within, outside and in-between the bodies. Working with these images through the figure of a clown, 'Eden' collapses antonyms and stages its paradoxes playfully and with a sense of humor.

– Concept, creation, performance/concept, creatie, performance Mala Kline; Space, light, costume design/ Ruimte-, licht-, kostuumontwerp Petra Veber; Music/ muziek Alen & Nenad Sinkauz, Luka Ropret; Technical director/ technische leiding Zoran Grabarac; Producer Žiga Predan; Production/ productie Pekinpah/Kink Kong & E.P.I. center; Co-production/ coproductie DasArts Amsterdam, Student Center Zagreb, Tanzquartier Wien





“Een emmer circuleert, maakt deel uit, gaat op en neer, leeg, stop.”

“A bucket circles, forms part, goes up and down to pass on, empty, stop.”

## POL MATTHÉ

‘Bottled from Bromma to Brussels’, 2015  
(live intervention/ interventie)  
Invited by/ uitgenodigd door Extra City/ Lokaal 01

Matthé’s performance vertrekt van een scene die hem opviel tijdens zijn reizen en die hij documenteerde in een slide-show. Die doet dienst als een visuele ‘fiche’ voor het testen van uithouding, betekenis en waarde. Terwijl hij de grote tentoonstellingsruimte doorkruist in een cirkelvormige beweging en zijn eindeloze, onvervulbare taak uitvoert, toont Matthé een specifiek engagement: één van stilstand en uitstel, eerder dan van de symbolische oplossing die kunst belooft.

Matthé’s performance departs from a scene observed in his travels, and documented in a slide-show that functions as visual ‘title card’ for his test of endurance and meaning, of work and worth. Traversing the main exhibition space in circular motion and in pursuit of an endlessly unfulfilled task, Matthé illuminates a particular form of engagement: one to do with stasis and suspension, more than the symbolic resolution that art promises.

**KARL PHILIPS**

'Genk-Blankenberge-Genk', 2014 (video)  
 Invited by guest partner/  
 uitgenodigd door gastpartner O.C.A.M.

In 'Genk-Blankenberge-Genk', van de Belgische kunstenaar Karl Philips, zien we hoe een performer plaats neemt in de bagageruimte van een treinwagon. De performer draagt een gebreide trui, met een patroon dat lijkt op dat van de stoelen van een reguliere NMBS-trein. Terwijl hij gratis van het oosten van België naar het westen reist, gedraagt hij zich als een stuk bagage of meubilair.

In 'Genk-Blankenberge-Genk' by Belgian visual artist Karl Philips, a performer sits down in the luggage space of a railway carriage. Wearing a sweater knitted in a pattern resembling the seats of a regular NMBS train, he travels from the east of Belgium to the west and back for free. He pretends he is a piece of luggage or furniture.

**SALVA SANCHIS**

'Island #1', 2014 (video & live performance) / 'Island #3',  
 2014 (live performance)  
 Invited by/ uitgenodigd door Kunst/Werk

'Islands' is voor dans wat kortverhalen zijn voor literatuur of songs voor muziek. 'Islands' bestaat uit een collectie kleine dansprojecten, videowerken en installaties. Elk 'Island' heeft een afgelijnde tijdsduur en een eigen identiteit, maar samen vormen ze een divers bewegings- en choreografisch landschap.

'Islands' is to dance what short stories are to literature, or what songs are to music. It consists of a collection of small pieces, video works and installations. Each piece has a set time as frame for its separate identity and together they form a diverse but specific landscape.

– Choreography/ choreografie Salva Sanchis; Dance/ dans Salva Sanchis (Island #1), Peter Savel (Island #3); Production/ productie Kunst/Werk; Co-production, coproductie STUK, CCNR Lyon, Neerpelt Takt/Dommelhof

**MANON SANTKIN**

'Unexplained Dances', 2014 (live performance)  
 Invited by/ uitgenodigd door Kunst/Werk

---

Ontmoetingen zonder etiquette maar met zorg. In 'Unexplained Dances' performt Manon Santkin met en voor een publiek. Ze nodigt uit tot een ad-hoc dialoog, zowel lichamelijk als gesproken, over hoe we ons verhouden tot een dans die volhardt in het niet uitleggen waarover de bewegingen gaan.

Encounters without politeness but with care. In 'Unexplained Dances', Manon Santkin performs not only for but also with the audience. She engages in an ad-hoc dialogue, simultaneously embodied and spoken, about how to care for a dance, in a dialogue which persists without explanation.

Concept Manon Santkin; performance Manon Santkin and guests/ en gasten; production/ productie Kunst/Werk vzw; In collaboration with/ in samenwerking met Les Laboratoires d'Aubervilliers (FR), PianoFabriek (BE), Weld (SE); Part of/ deel van [DNA] Departures and Arrivals; Co-financed by/ mede gefinancierd door the Creative Europe program of the European Commission



## RONALD STOOPS JEF JACOBS

'Slideshow #63 Black Mark', 2008 (video)  
Invited by/ uitgenodigd door Kunst/Werk

---

Dit videowerk is een afgeleide van de voorstelling 'Showtitle #63 BLACK MARK' door Stefan Brüggemann, een choreografie van Marc Vanrunxt uit 2008. De scène is de ruimte waar vormen en bewegingen elkaar ontmoeten, tijdelijke en onverwachte verbanden aangaan en onverstaanbaar hun eigen weg vervolgen.

This video work is a derivate of the performance 'Showtitle #63 BLACK MARK' by Stefan Brüggemann, a choreography by Marc Vanrunxt from 2008. The stage is the space where shapes and movements meet. Temporary and unexpected relations continue imperturbably on their path.

– Photography/ fotografie Ronald Stoops, Jef Jacobs;  
Dance/ dans Marie De Corte, Etienne Guilloteau, Eva Kamala Rodenburg; Choreography/ choreografie Marc Vanrunxt;  
In collaboration with/ in samenwerking met Kaaitheter, Monty en Vooruit; Production/ productie Kunst/Werk

## ERIC THIELEMANS VAAST COLSON

'MONIKER/OFFICESPACE', 2015 (installation/  
installatie & live interventions/ interventies)  
Invited by/ uitgenodigd door Platform 0090

---

'MONIKER' is het gedeelde onderzoeks-, reflectie- en productiemedium van beeldend kunstenaar Vaast Colson en muzikant/geluidskunstenaar Eric Thielemans. In de laatste week van januari 2015 zal 'MONIKER', in Extra City en in de Stadslimiet in Antwerpen, zijn eerste publieke verschijning vieren.

'MONIKER' is the collaborative research, reflection and production vehicle of visual artist Vaast Colson and musician/sound artist Eric Thielemans. In the last week of January 2015, both at Extra City and at Stadslimiet in Antwerp, 'MONIKER' will celebrate its very first public appearance.

Extra City 29.01 - 01.02.2015: 'MONIKER/OFFICESPACE' + events (zie agenda) Stadslimiet 27.01 - 01.02.2015: 'AURAL MIST #1 STADSLIMIET' geluidsculptuur/ installatie + events (zie agenda)  
Extra City 29.01 - 01.02.2015: 'MONIKER/OFFICESPACE' + events (see agenda) Stadslimiet 27.01 - 01.02.2015: 'AURAL MIST #1 STADSLIMIET' soundsculpture/installation + events (see agenda)



## TIMO VAN GRINSVEN

Selection of works/ selectie werken  
Invited by/ uitgenodigd door Extra City/ Lokaal 01

“Bij het selecteren van werken voor ‘The Image Generator’ heb ik voornamelijk gezocht naar beelden die een intrinsiek performatief karakter hebben, in of achter hun sculpturale verschijning. De aanwezigheid van de performer wordt opgeschort en omgebogen tot een gebaar in het werk zelf. Functionerend als een stille verteller, balanceert het werk tussen actie en statische pose. Het houdt zichzelf vast, zoals ook het woord ‘aanhalingstekens’ tussen aanhalingstekens kan staan.”

“While selecting the works for ‘The Image Generator’, I was mainly focussing on images that have an inbuilt performative character, in or behind their sculptural appearance. The actual presence of the performer is thereby suspended and turned into a gesture that is held within the work. Functioning as a silent narrator, the work is perched between action and a static pose. It holds on to itself; a situation that is analogous to putting the words ‘quotation marks’ between quotation marks.”

## MARC VANRUNXT

Live performance

Invited by/ uitgenodigd door Kunst/Werk

---

Marc Vanrunxt onderzoekt de grenzen van dans als medium en choreografie als taal, door rekening te houden met de mogelijkheden van het lichaam. In zijn werk probeert hij begrippen als tijd, ruimte, energie en aanwezigheid te herdefiniëren. Het oeuvre van Vanrunxt werkt rond tegenstellingen als zichtbaar/onzichtbaar en tastbaar/on-grijpbaar. Zijn artistieke woordenschat vindt zijn wortels in de punkbeweging en het abstracte expressionisme.

Marc Vanrunxt explores the boundaries of dance and choreography taking into account the possibilities of the body. He tries in his choreographic language to research and redefine time, space, energy and presence. The body of work of Vanrunxt is based on oppositions such as visible/ invisible, tangible/ intangible. His artistic vocabulary is rooted in the tradition of punk and abstract expressionism.



**THOMAS VERSTRAETEN**

'Re-enactments: seekers of fame and fortune', 2015  
 (installation/ installatie & live performance)  
 Invited by/ uitgenodigd door Extra City/ Lokaal 01

---

De performances van Thomas Verstraeten onderzoeken de resonerende ruimten en quasi rituele gedragspatronen uit het theater van het dagelijkse leven. "In de straten van Antwerpen en Brussel zie je bedelaars en straatartiesten van alle slag. Niemand lijkt hen op te merken, maar iedereen kent hen. De straatartiesten behoren tot het collectieve geheugen van de stad." Verstraeten zal voor 'The Image Generator' een reeks straatoptredens naspeelen. Dat doet hij zo oprecht mogelijk, waarbij hij een frictie creëert tussen de bescheiden en geïmproviseerde aard van deze handelingen en de theatrale conventies van de kunstgalerij.

Thomas Verstraeten's performances investigate the resonant spaces and quasi-ritual patterns of behaviour orchestrated in a theatre of daily life. "In the streets of Antwerp and Brussels, you can find beggars and street performers of all kinds. Nobody seems to notice them but everyone knows them. The street artists belong to the collective memory of a city." Verstraeten will reenact for 'The Image Generator' a series of performances observed in the streets: he will do as faithfully as possible, creating a friction between the modest and improvised nature of these gestures and the theatrical conventions of the art gallery.

**Viva**

Concert  
 Invited by/ uitgenodigd door Extra City/ Lokaal 01

---

Viva is de groep van Jelle De Cremer, Jan Matthé en Sis Matthé. Dit is hun eerste optreden.

Viva is the band of Jelle De Cremer, Jan Matthé and Sis Matthé. This is their first show.



Met/ With Rebecca Baron,  
Meryem Bayram, David Bergé,  
Kasper Bosmans, Gaëtan Bulourde,  
Pablo Castilla, Vaast Colson, Jelle De Cremer,  
Koenraad Dedobbeleer, Kris Delacourt,  
Erki De Vries, Pieter Huybrechts, Jef Jacobs,  
Mala Kline, Clement Layes, Jan Matthé,  
Pol Matthé, Sis Matthé, Karl Phillips,  
Salva Sanchis, Manon Santkin, Peter Savel,  
Ronald Stoops, Eric Thielemans,  
Timo van Grinsven, Marc Vanrunxt,  
Thomas Verstraeten

Locatie/ location  
Extra City Kunsthall, Eikelstraat 25-31,  
2600 Antwerpen-Berchem

[image-generator.be](http://image-generator.be)

Happening op het raakvlak tussen  
performance en beeldende kunst/

Happening at the interface between  
performance and visual art

Tijdens/ During the Antwerp Art Weekend

Een project van/ A project by

**Extra City**

Extra City Kunsthall  
[www.extracity.org](http://www.extracity.org)



Lokaal 01  
[www.lokaal01.be](http://www.lokaal01.be)



Kunst/Werk  
[www.kunst-werk.be](http://www.kunst-werk.be)

**0090**

Platform 0090  
[www.0090.be](http://www.0090.be)

Designer: [yarrutfranken.com](http://yarrutfranken.com)



Antwerp  
Art